

# WYROK

## W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

**2Dnia 19 sierpnia 2020 r.**

Sąd Okręgowy w Poznaniu w IV Wydziale Karnym Odwoławczym w składzie:

Przewodnicząca: sędzia Ewa Taberska

Protokolant: prot. sąd. Natalia Komorniczak

**3przy udziale Prokuratora Prokuratury Okręgowej w Poznaniu Sławomira Schewe**

po rozpoznaniu w dniu 19 sierpnia 2020r.

sprawy L. W.

oskarżonego o czyny z art. 270 § 1 k.k.

z powodu apelacji wniesionej przez prokuratora

od wyroku Sądu Rejonowego w Obornikach

z dnia 4 marca 2020r. sygn. akt II K 538/19

1. Utrzymuje w mocy zaskarżony wyrok.
2. Kosztami procesu za postępowanie odwoławcze obciąża Skarb Państwa.

Ewa Taberska

## UZASADNIENIE

Formularz UK 2	Sygnatura akt	IV Ka 473/20	
Załącznik dołącza się w każdym przypadku. Podać liczbę załączników:	1		
1. <b>CZEŚĆ WSTĘPNA</b>			
<b>0.11.1. Oznaczenie wyroku sądu</b>			

<b><i>pierwszej instancji</i></b>	
Wyrok Sądu Rejonowego w Obornikach z dnia 4 marca 2020 r., sygn. akt II K 538/19	
<b><i>0.11.2. Podmiot wnoszący apelację</i></b>	
# oskarżyciel publiczny albo prokurator w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# oskarżyciel posiłkowy	
# oskarżyciel prywatny	
# obrońca	
# oskarżony albo skazany w sprawie o wydanie wyroku łącznego	
# inny	
<b><i>0.11.3. Granice zaskarżenia</i></b>	
<b><i>0.11.3.1. Kierunek i</i></b>	

<b>zakres zaskarżenia</b>			
# na korzyść # na niekorzyść	# w całości		
# w części	#	co do winy	
#	co do kary		
#	co do środka karnego lub innego rozstrzygnięcia albo ustalenia		
<b>0.11.3.2. Podniesione zarzuty</b>			
Zaznaczyć zarzuty wskazane przez strony w apelacji			
#	art. 438 pkt 1 k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w zakresie kwalifikacji prawnej czynu przypisanego oskarżonemu		
#	art. 438 pkt 1a k.p.k. – obraza przepisów prawa materialnego w innym wypadku niż wskazany w art. 438 pkt 1 k.p.k., chyba że pomimo błędnej podstawy		

	prawnej orzeczenie odpowiada prawu	
#	art. 438 pkt 2 k.p.k. – obraza przepisów postępowania, jeżeli mogła ona mieć wpływ na treść orzeczenia	
#	art. 438 pkt 3 k.p.k. – błąd w ustaleniach faktycznych przyjętych za podstawę orzeczenia, jeżeli mógł on mieć wpływ na treść tego orzeczenia	
#	art. 438 pkt 4 k.p.k. – rażąca niewspółmierność kary, środka karnego, nawiązki lub niesłusznego zastosowania albo niezastosowania środka zabezpieczającego, przypadku lub innego środka	
#	art. 439 k.p.k.	
#	brak zarzutów	
<b>0.11.4.</b> <b>Wnioski</b>		

#	uchylenie	#	zmiana		
<b>2. Ustalenie faktów w związku z dowodami przeprowadzonymi przez sąd odwoławczy</b>					
<b>0.12.1. Ustalenie faktów</b>					
<b>0.12.1.1. Fakty uznane za udowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
X		XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		
<b>0.12.1.2. Fakty uznane za nieudowodnione</b>					
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
X	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
Lp.	Oskarżony	Fakt oraz czyn, do którego fakt się odnosi	Dowód	Numer karty	
X	XXXXXXXXXX	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			
<b>0.12.2. Ocena dowodów</b>					

<b>0.12.2.1. Dowody będące podstawą ustalenia faktów</b>			
Lp. faktu z pkt 2.1.1	Dowód	Związłe o powodach uznania dowodu	
XXXXXXX	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>
<b>0.12.2.2. Dowody niewzględnione przy ustaleniu faktów (dowody, które sąd uznał za niewiarygodne oraz niemające znaczenia dla ustalenia faktów)</b>			
Lp. faktu z pkt 2.1.1 albo 2.1.2	Dowód	Związłe o powodach niewzględnienia dowodu	
XXXXXX	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXX</del>	<del>XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</del>
<b>STANOWISKO SĄDU ODWOŁAWCZEGO WOBEC ZGŁOSZONYCH ZARZUTÓW i wniosków</b>			

Lp.	Zarzut		
1	<p>1) Zarzut obrazy przepisu postępowania w postaci art. 392 § 1 k.p.k., poprzez <u>odczytanie na rozprawie zeznań świadków J. S. i G. G. złożonych w postępowaniu przygotowawczym</u>, w sytuacji, gdy z uwagi na treść wyjaśnień oskarżonego L. W. złożonych na rozprawie w dniu 19 lutego 2020 r. niezbędne stało się bezpośrednio przesłuchanie ww. świadków na rozprawie, celem procesowej weryfikacji wyjaśnień złożonych przez oskarżonego L. W., co mogło mieć wpływ na treść orzeczenia.</p> <p>2) Zdaniem prokuratora poczynienie przez Sąd I instancji ustaleń mających znaczenie dla przyjęcia, że czyny oskarżonego cechuje znikomy stopień</p>	<p># zasadny</p> <p># częściowo zasadny</p> <p># niezasadny</p>	

	<p>społecznej szkodliwości jedynie w oparciu o zeznania A. O. bez ich procesowej weryfikacji musi budzić poważne wątpliwości w świetle zasady swobodnej oceny dowodów.</p>		
<p>Zwięźle o powodach uznania zarzutu za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny</p>			
<p>Powyższy zarzut nie zasługiwał na uwzględnienie.</p> <p>Zgodne z art. 392 § 1 k.p.k. wolno odczytywać na rozprawie głównej protokoły przesłuchania świadków i oskarżonych, sporządzone w postępowaniu przygotowawczym lub przed sądem albo w innym postępowaniu przewidzianym przez ustawę, <u>gdy</u> <u>bezpośrednie</u> <u>przeprowadzenie</u> <u>dowodu nie</u> <u>jest niezbędne.</u></p>			



a żadna z obecnych stron temu się nie sprzeciwia.

Wedle wyżej cytowanego przepisu wolno więc odczytywać wspomniane w nim protokoły, gdy bezpośrednio przeprowadzenie dowodu nie jest niezbędne, a żadna z obecnych stron temu się nie sprzeciwia.

Pierwsza przesłanka ma **charakter ocenny** i zależy od uznania sądu. Zważywszy, że podstawę wszelkich rozstrzygnięć powinny stanowić prawdziwe ustalenia faktyczne (art. 2 § 2), sąd może uznać, że bezpośrednio przeprowadzenie dowodu nie jest niezbędne i że wystarczy odczytanie protokołu zeznań świadka lub wyjaśnień oskarżonego tylko wówczas, gdy brak bezpośredniego przesłuchania

świadka nie odbije się negatywnie na jakości zgromadzonego w sprawie materiału dowodowego (Drajewicz D., Kodeks postępowania karnego. Tom I. Komentarz. Art. 1-424, Legalis, el). W orzecznictwie sądowym wypracowano wzorzec oceny dopuszczalności zastosowania art. 392, wedle którego bezpośrednie przeprowadzenie dowodu nie jest niezbędne, jeżeli dowód taki jednocześnie: 1) nie ma zasadniczego znaczenia dla rozstrzygnięcia sprawy; 2) nie pozostaje w zasadniczej sprzeczności z innymi dowodami, 3) jest niesprzeczny wewnętrznie (m.in. wyr. SA w Krakowie z 19.5.2016 r., II AKa 15/16, Legalis; wyr. SA w Warszawie z 22.7.2015 r., II AKa 145/15, Legalis; post. SN

z 4.5.2007 r., WZ 13/07, OSNwSK 2007, Nr 1, poz. 991; wyr. SN z 6.10.2006 r., III KK 42/06, Legalis) (Drajewicz D., Kodeks postępowania karnego. Tom I. Komentarz. Art. 1-424, Warszawa 2020, Legalis, el).

Dla skuteczności apelacyjnego zarzutu naruszenia art. 392 § 1 k.p.k. należy wykazać, iż inny sposób przeprowadzenia dowodu z zeznań np. poprzez bezpośrednie przesłuchanie na rozprawie, mógłby mieć istotny wpływ na treść zaskarżonego wyroku. Sam fakt, że obrońca widział konieczność ponowienia przesłuchania świadków, czy to, że konsekwentnie sprzeciwiał się odczytywaniu przez sąd zeznań tych świadków nie uzasadnia zasadności podzielenia stanowiska

skarżącego o  
zaistnieniu  
względnej  
przyczyny  
odwoławczej z  
art. 438 pkt  
2 (wyr. SA  
w Białymstoku  
z 31.5.2017 r.,  
II AKa 197/16,  
Legalis)  
(Drajewicz D.,  
Kodeks  
postępowania  
karnego. Tom I.  
Komentarz. Art.  
1-424,  
Warszawa 2020,  
Legalis, el).

Przenosząc  
powyższe na  
realia  
niniejszego  
postępowania,  
stwierdzić  
należy, że stan  
faktyczny  
kontrolowanej  
sprawy jest w  
zasadzie  
bezsporny.

Oskarżony  
bowiem przyznał  
się do  
popelnienia  
zarzucanych  
czynów. Jak  
słusznie ustalił  
Sąd Rejonowy,  
oskarżony w  
swoich  
wyjaśnieniach w  
ogóle nie  
kwestionował  
składanych  
przez siebie  
podpisów  
złożonych za  
A. O. i G.

G. na stronach drugich wymienionych w zarzutach asygnat, wystawionych przez Lasy Państwowe Nadleśnictwo O., Leśnictwo M., a nadto przedstawił powody takiego postępowania. W ocenie Sądu Okręgowego, Sąd I instancji prawidłowo ocenił wyjaśnienia oskarżonego jako wiarygodne, ustalając przede wszystkim w oparciu o nie ustalenia faktyczne sprawy. Wyjaśnienia te korelowały ze zgromadzonym w sprawie materiałem dowodowym, w tym zeznaniami świadków A. O. i G. G. oraz zgromadzonymi dokumentami. Również opatrzona przez Sąd (prawidłowo zresztą) przymiotem wiarygodności została opinia grafologiczna, z której bezsprzecznie

wynikało, że przedmiotowe podpisy zostały nakreślone przez oskarżonego (k. 110). W świetle zgromadzonych w sprawie dowodów, oczywistym jest, że oskarżony poświadczył nieprawdę w dokumentach, a następnie posłużył się tymi dokumentami poprzez przedłożenie ich w Nadleśnictwie O.. Istotnie więc, zważywszy na zgromadzony w sprawie materiał dowodowy, w tym treść wyjaśnień oskarżonego, złożonych na rozprawie w dniu 19 lutego 2020 r., bezpośrednie przesłuchiwanie wymienionych przez prokuratora świadków nie było niezbędne, co uprawniało Sąd I instancji do skorzystania z instytucji z art. 392 k.p.k.

Drugim warunkiem umożliwiającym odczytanie na rozprawie

głównej  
protokołów  
przesłuchania  
świadków i  
oskarżonych jest  
brak sprzeciwu  
obecnych stron.  
Ustawa nie  
stawia wymogu  
uzyskania zgody  
obecnych stron  
na odczytanie,  
wystarczy by  
żadna z  
obecnych stron  
temu się nie  
sprzeciwiła. Nie  
jest konieczne  
uzyskanie  
pozytywnej  
decyzji stron, a  
brak  
wypowiedzenia  
się strony co  
do tej kwestii  
należy uznać za  
brak sprzeciwu.  
Ponadto  
kategoryczne  
brzmienie  
komentowanego  
przepisu, z  
którego pozornie  
wynika, że  
jakikolwiek  
sprzeciw jednej  
z obecnych stron  
uniemożliwia  
odczytanie  
protokołów, jest  
łagodzone  
treścią art. 392  
§ 2, wedle  
którego sprzeciw  
strony, której  
zeznania lub  
wyjaśnienia nie  
dotyczą, nie stoi  
na przeszkodzie  
odczytaniu

protokołu. Tym samym pozostawiono uznaniu sądu, czy odczytywane zeznania lub protokołu dotyczą sprzeciwiającej się strony, co ma przełożenie na skuteczność sprzeciwu tej strony (Drajewicz D., Kodeks postępowania karnego. Tom I. Komentarz. Art. 1-424, Warszawa 2020, Legalis, el).

Mając na względzie powyższe rozważania, istotnie, jak zauważył obrońca oskarżonego w odpowiedzi na apelację, oskarżycielowi publicznemu przysługiwało uprawnienie do złożenia sprzeciwu przeciwko odczytaniu przez Sąd zeznań świadków J. S. i G. G.. Prokurator jednak, mimo prawidłowego zawiadomienia, co zresztą sam przyznał w treści



wywiedzonego  
środka  
zaskarżenia, nie  
stawił się na  
terminie  
rozprawy w dniu  
19 lutego 2020  
r. i nie  
złożył sprzeciwu  
przeciwko ww.  
czynnościom.  
Obrońca  
natomiast  
wyraził zgodę  
na odczytanie  
zeznań  
świadków (k.  
271-274). Drugi  
warunek  
umożliwiający  
odczytanie na  
rozprawie  
głównej  
protokołów  
przesłuchania  
świadków i  
oskarżonych z  
art. 392 k.p.k.  
w postaci braku  
sprzeciwu  
obecnych stron  
został  
niewątpliwie w  
niniejszej  
sprawie  
spełniony.

Sąd Okręgowy w  
całości popiera  
ocenę Sądu  
I instancji w  
zakresie stopnia  
społecznej  
szkodliwości  
zarzuconych  
oskarżonemu  
czynów i do niej  
odsyła. Zdaniem  
Sądu  
Odwoławczego,

Sąd Rejonowy dokonał kompleksowej oceny zgromadzonego materiału dowodowego w sprawie, bez przekraczania swobodnej oceny dowodów oraz jakichkolwiek przepisów procedury.

Nie ma przy tym znaczenia z punktu widzenia prawidłowości rozstrzygnięcia niniejszej sprawy, fakt że Sąd I instancji, nie uwzględniając wniosku obrońcy o skierowanie sprawy na posiedzenie celem umorzenia postępowania na podstawie art. 17 § 3 k.p.k., w dniu 19 lutego 2020 r. przeprowadził rozprawę, gdyż na ówczesnym etapie postępowania brak było w ocenie tego Sądu okoliczności przemawiających za umorzeniem postępowania (k. 271). Podobnie bez

<p>znaczenia dla prawidłowości wyroku pozostaje fakt złożenia przez prokuratora pisma z dnia 3 lutego 2020 r., w którym nie wyraził on zgody na „warunkowe umorzenie” postępowania przeciwko oskarżonemu.</p>		
<p>Wniosek</p>		
<p>Wniosek o uchylenie zaskarżonego wyroku i przekazanie sprawy Sądowi Rejonowemu w Obornikach do ponownego rozpoznania.</p>	<p># zasadny # częściowo zasadny # niezasadny</p>	
<p>Zwięźle o powodach uznania wniosku za zasadny, częściowo zasadny albo niezasadny.</p>		
<p>Brak podstaw do uwzględnienia wniosku z uwagi na niezasadność zarzutu.</p>		
<p>4. <b>OKOLICZNOŚCI PODLEGAJĄCE</b></p>		







Zwięźle o powodach uchylenia		
XX		
<b>0.15.3.2. Zapatrywania prawne i wskazania co do dalszego postępowania</b>		
XX		
<b>0.15.4. Inne rozstrzygnięcia zawarte w wyroku</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
XXXXXXX	XX	
<b>6. Koszty Procesu</b>		
Punkt rozstrzygnięcia z wyroku	Przytoczyć okoliczności	
3	O kosztach postępowania odwoławczego Sąd Okręgowy orzekł w pkt 2, na podstawie art. 636 § 1 k.p.k. Ponieważ postępowanie odwoławcze zostało	

	<p>zainicjowane przez prokuratora, a jego apelacja okazała się nieskuteczna, Sąd Okręgowy kosztami postępowania odwoławczego obciążył Skarb Państwa.</p>	
<b>7. PODPIS</b>		
Ewa Taberska		